CONTRATO N° 305/2014

EN EL MARCO DE LA LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 51/2014, ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS PLURIANUAL – ID 280.511

Entre la POLICÍA NACIONAL, domiciliada en la calle El Paraguayo Independiente Nº 289 entre Chile y Nuestra Señora de la Asunción, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Comisario General Comandante FRANCISCO PASTOR ALVARENGA NÚÑEZ, Comandante de la Policía Nacional, con Cédula de Identidad N° 944.439, denominada en adelante el COMPRADOR (Contratante), por una parte, y, por la otra, la firma SAMAL S.R.L., domiciliada en la calle Tte. Rivas N° 1.630 c/ Julio Correa, Teléfonos: 293.391 / 281.173, con RUC Nº 80044730-1, representada para este acto por el señor RODOLFO AMÍN YAMBAY MIRANDA con Cédula de Identidad Nº 2.086.079, en su carácter de Representante Legal, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO PARA LA ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

El objeto del presente contrato es el suministro de los bienes cuyas características y cantidades se describen en la Planilla de Precios y en las Especificaciones Técnicas que están incluidas en la Sección III – Suministros Requeridos del Pliego de Bases y Condiciones del Llamado a Licitación Pública Nacional N° 51/2014.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el subgrupo 310 "Productos Alimenticios", con Fuente de Financiamiento 10, Recursos del Tesoro, aprobados por la Ley Nº 5142 del Presupuesto General de la Nación del Ejercicio Fiscal 2014 y sujeto a la aprobación de la partida presupuestaria del Ejercicio Fiscal 2015, conforme al siguiente detalle:

Año	T.P.	Programa	Sub Programa	Proyecto	Objeto de Gasto	F.F.	O.F.	Dpto.	Monto
2014	1	003	00	00	310	10	001	99	1.043.235.400
2015	1	003	00	00	310	10	001	99	4.377.569.600

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº 280.511.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública Nacional N° 51/2014, convocado por la Policía Nacional, según resolución N° 794/2014. La adjudicación fue realizada por Resolución N° 1028

SAMAL

COMANDANCIA

CONTRATO N° 305/2014

EN EL MARCO DE LA LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 51/2014, ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS PLURIANUAL – ID 280.511

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

DIRECCIÓN ZONA 1
PRODUCTOS CÁRNICOS
LOTE N° 18 Productos Carnicos Jefatura Policial Cordillera

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	50112001-024	Carne vacuna fresca Jefatura Policial Cordillera	SAMAL	PARAGUAYA	Kilos	Reses	8.348	12.150	101.428.200
2	50111510-004	Pollo entero congelado Jefatura Policial Cordillera	KSERO	PARAGUAYA	Kilos	Bolsa	3.060	8.500	26.010.000
								TOTAL	**127.438.200**

DIRECCIÓN ZONA 2
LOTE N° 19 Productos Carnicos Jefatura Policial de Concepción

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	50112001-024	Carne vacuna fresca Jefatura Policial Concepción	SAMAL	PARAGUAYA	Kilos	Reses	8.032	12.350	99.195.200
2	50111510-004	Pollo entero congelado JP Concepción	KSERO	PARAGUAYA	Kilos	Bolsa	3.265	8.500	27.752.500
								TOTAL	**126.947.700**

LOTE N° 20 Productos Carnicos Jefatura Policial de Amambay

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	50112001-024	Carne vacuna fresca Jefatura Policial Amambay	SAMAL	PARAGUAYA	Kilos	Reses	7.916	12.350	97.762.600
2	50111510-004	Pollo entero congelado Jefatura Policial Amambay	KSERO	PARAGUAYA	Kilos	Bolsa	2.894	8.500	24.599.000
								TOTAL	**122.361.600**

DIRECCIÓN ZONA 3
LOTE N° 22 Productos Carnicos Jefatura Policial de San Pedro

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	50112001-024	Carne vacuna fresca Jefatura Policial San Pedro	SAMAL	PARAGUAYA	Kilos	Reses	8.820	12.350	108.927.000
2	50111510-004	Pollo entero congelado Jefatura Policial San Pedro	KSERO	PARAGUAYA	Kilos	Bolsa	2.868	8.500	24.378.000
								TOTAL	**133.305.000**

LOTE N° 23 Productos Carnicos Jefatura Policial de Guaira

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	50112001-024	Carne vacuna fresca Jefatura Policial de Guaira	SAMAL	PARAGUAYA	Kilos	Reses	4.893	12.350	60.428.550
2	50111510-004	Pollo entero congelado Jefatura Policial de Guaira	KSERO	PARAGUAYA	Kilos	Bolsa	2.043	8.500	17.365.500
								TOTAL	**77.794.050**

LOTE N° 24 Productos Cárnicos Jefatura Policial de Caaguazu

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	50112001-024	Carne vacuna fresca Jefatura Policial Caaguazú	SAMAL	PARAGUAYA	Kilos	Reses	12.759	12.350	157.573.650
2	50111510-004	Pollo entero congelado Jefatura Policial Caaguazú	KSERO	PARAGUAYA	Kilos	Bolsa	4.837	8.500	41.114.500
								TOTAL	**198.688.150**

SAMAL

COMANDANCIA

CONTRATO N° 305/2014

EN EL MARCO DE LA LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 51/2014, ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS PLURIANUAL – ID 280.511

LOTE N° 25 Productos Carnicos Jefatura Policial de Caazapa

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	50112001-024	Carne vacuna fresca Jefatura Policial de Caazapa	SAMAL	PARAGUAYA	Kilos	Reses	4.924	12.350	60.811.400
2	50111510-004	Pollo entero congelado Jefatura Policial de Caazapa	KSERO	PARAGUAYA	Kilos	Bolsa	1.800	8.500	15.300.000
								TOTAL	**76.111.400**

DIRECCIÓN ZONA 4

LOTE N° 26 Productos Carnicos Jefatura Policial de Itapúa

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	50112001-024	Carne vacuna fresca Jefatura Policial de Itapua	SAMAL	PARAGUAYA	Kilos	Reses	6.222	12.350	76.841.700
2	50111510-004	Pollo entero congelado Jefatura Policial de Itapua	KSERO	PARAGUAYA	Kilos	Bolsa	2.528	8.500	21.488.000
								TOTAL	**98.329.700**

LOTE N° 27 Productos Carnicos Jefatura Policial de Alto Paraná

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	50112001-024	Carne vacuna fresca Jefatura Policial Alto Paraná	SAMAL	PARAGUAYA	Kilos	Reses	18.272	12.350	225.659.200
2	50111510-004	Pollo entero congelado Jefatura Policial Alto Paraná	KSERO	PARAGUAYA	Kilos	Bolsa	6.683	8.500	56.805.500
								TOTAL	**282.464.700**

LOTE N° 28 Productos Carnicos Jefatura Policial de Canindeyu

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	50112001-024	Carne vacuna fresca Jefatura Policial Canindeyú	SAMAL	PARAGUAYA	Kilos	Reses	7.168	12.350	88.524.800
2	50111510-004	Pollo entero congelado Jefatura Policial Canindeyú	KSERO	PARAGUAYA	Kilos	Bolsa	2.619	8.500	22.261.500
								TOTAL	**110.786.300**

DIRECCIÓN ZONA 5

LOTE N° 29 Productos Carnicos Jefatura Policial de Paraguari

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	50112001-024	Carne vacuna fresca Jefatura Policial Paraguari	SAMAL	PARAGUAYA	Kilos	Reses	8.544	12.150	103.809.600
2	50111510-004	Pollo entero congelado Jefatura Policial Paraguari	KSERO	PARAGUAYA	Kilos	Bolsa	2.848	8.500	24.208.000
								TOTAL	**128.017.600**

LOTE N° 30 Productos Carnicos Jefatura Policial de Misiones

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	50112001-024	Carne vacuna fresca Jefatura Policial de Misiones	SAMAL	PARAGUAYA	Kilos	Reses	6.184	12.350	76.372.400
2	50111510-004	Pollo entero congelado Jefatura Policial de Misiones	KSERO	PARAGUAYA	Kilos	Bolsa	2.259	8.500	19.201.500
								TOTAL	**95.573.900**

LOTE N° 31 Productos Carnicos Jefatura Policial de Ñeembucu

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)

COMANDANCIA

CONTRATO N° 305/2014

EN EL MARCO DE LA LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 51/2014, ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS PLURIANUAL – ID 280.511

1	50112001-024	Carne vacuna fresca Jefatura Policial Ñeembucu	SAMAL	PARAGUAYA	Kilos	Reses	6.777	12.350	83.695.950
2	50111510-004	Pollo entero congelado Jefatura Policial Ñeembucu	KSERO	PARAGUAYA	Kilos	Bolsa	1.715	8.500	14.577.500
								TOTAL	**98.273.450**

DIRECCIÓN ZONA 6

LOTE N° 32 Productos Carnicos Jefatura Policial de Boquerón

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	50112001-024	Carne vacuna fresca Jefatura Policial Boqueron	SAMAL	PARAGUAYA	Kilos	Reses	1.852	12.350	22.872.200
2	50111510-004	Pollo entero congelado Jefatura Policial Boqueron	KSERO	PARAGUAYA	Kilos	Bolsa	600	8.500	5.100.000
									27.972.200

LOTE N° 33 Productos Carnicos Jefatura Policial de Pdte Hayes

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	50112001-024	Carne vacuna fresca Jefatura Policial Pdte Hayes	SAMAL	PARAGUAYA	Kilos	Reses	4.547	12.150	55.246.050
2	50111510-004	Pollo entero congelado Jefatura Policial Pdte Hayes	KSERO	PARAGUAYA	Kilos	Bolsa	1.688	8.500	14.348.000
								TOTAL	**69.594.050**

LOTE N° 75 CARNE VACUNA - Jefatura Policial Central, Metropolitana, Dependencias Policiales

Ítem	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	U.M.	Presentación	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	50112001-024	Carne vacuna	SAMAL	PARAGUAY	Kilos	Reses	301.340	12.050	3.631.147.000
2	50112001-024	Carne vacuna molida de primera	SAMAL	PARAGUAY	Kilos	Bolsa	1.000	16.000	16.000.000
								TOTAL	**3.647.147.000**
								TOTAL GENERAL	**5.420.805.000**

El monto total del presente contrato asciende a la suma de G. 5.420.805.000.- (Guaraníes cinco mil cuatrocientos veinte millones ochocientos cinco mil)

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato será desde la fecha de suscripción del contrato hasta el 30 de abril de 2015.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección;

*** Programa 1.3 Administración de la Intendencia de la Policía Nacional**
Dirección: Avda. Bruno Guggiari c/ Avda. Eusebio Ayala
Tel.: 200626

COMANDANCIA

CONTRATO N° 305/2014

EN EL MARCO DE LA LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 51/2014, ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS PLURIANUAL – ID 280.511

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo del Tesorería del Programa afectado. La Unidad Administradora del Contrato es la responsable de la recepción de los bienes que los mismos cumplen con las especificaciones establecidas en el contrato; conforme a la oferta presentada.

Al momento de la recepción de los bienes, los documentos que respaldan este acto deben indicar en forma clara aquello que se está recibiendo, así como la fecha y las firmas, con la aclaración respectiva de las personas responsables de la recepción. La Unidad Administradora del Contrato podrá verificar y constatar la calidad de los bienes, pudiendo exigir el reemplazo de aquellas unidades, artículos o ítems que no cumplan con las Especificaciones Técnicas.

La Unidad Administradora del Contrato deberá informar a la UOC, y las demás unidades que corresponda de manera oportuna cualquier incumplimiento que constate, sea que estén relacionadas a las especificaciones pactadas o a los plazos previstos en el contrato. La UOC es la responsable de gestionar la administración de las sanciones previstas, cuando se constate el incumplimiento del contrato, así como de remitir a la DNCP la documentación comprobatoria de los hechos presumiblemente constitutivos de las infracciones previstas.

La UOC es la responsable de gestionar en forma oportuna la ejecución de las garantías, cuando corresponda, dando cumplimiento a los procedimientos existentes para el efecto. La Unidad Administradora del Contrato debe asegurarse de que se brinde un adecuado uso, del bien adquirido, según lo establecido en el contrato respectivo.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 5% del monto total del contrato.-

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. El valor de la multa será de 1% (uno por ciento) por semana de atraso en la entrega de los bienes en demora. Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato (5%), la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

La Contratante queda debidamente autorizada a deducir la multa, en forma automática y sin interpelación judicial o extrajudicial, de la factura presentada por el proveedor. Servirá de base el informe realizado las Tesorerías y la Auditoria Interna y Garantías de la UOC, y la deducción se hará al momento de la obligación en la División Contabilidad.

PARAGUAY
COMANDANCIA

CONTRATO N° 305/2014

EN EL MARCO DE LA LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 51/2014, ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS PLURIANUAL – ID 280.511

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

El mecanismo formal de resolución de conflictos podrá ser: de acuerdo a lo establecido en el Título Octavo, Capitulo Segundo "Convenio de avenimiento,", y/o del capítulo Tercero "Arbitraje" de la Ley 2.051/03 "De Contrataciones Públicas El mecanismo formal de resolución de conflictos será: Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable.

A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por un árbitro designado de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, aclarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de la Capital de la República del Paraguay.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay el día 17 del mes de Noviembre y año 2014.

RODOLFO AMIN YAMBAY MIRANDA
C.I.N° 2.086.079
SAMAL S.R.L.

FRANCISCO PASTOR ALVARENGA NÚÑEZ
Comisario General Comandante
Comandante de la Policía Nacional